



# China Flavors and Fragrances Company Limited 中國香精香料有限公司

(在開曼群島註冊成立的有限公司)

網址：<http://www.chinaffl.com>

(股份代號：3318)

## 截至二零零六年十二月三十一日止年度 年度業績

### 摘要

- 營業額達人民幣292,600,000元，上升32%
- 權益持有人應佔盈利人民幣75,400,000元
- 每股基本盈利為人民幣18仙
- 末期股息每股普通股人民幣6.8仙及特別股息每股普通股人民幣0.7仙

中國香精香料有限公司(「本公司」)董事會欣然提呈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零零六年十二月三十一日止年度的經審核綜合業績。

中國香精香料有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然提呈本公司及其附屬公司(合稱「本集團」)截至二零零六年十二月三十一日止年度的經審核綜合業績。

## 綜合損益表

(除另有指明外，所有金額均以人民幣千元列示)

		截至十二月三十一日 止年度	
	附註	二零零六年	二零零五年
銷售	2	<b>292,580</b>	221,667
銷售貨品成本	3	<b>(109,890)</b>	(80,348)
毛利		<b>182,690</b>	141,319
其他收益－淨額	2	<b>2,811</b>	3,056
銷售及市場推廣	3	<b>(39,067)</b>	(35,694)
行政開支	3	<b>(52,470)</b>	(33,620)
經營盈利		<b>93,964</b>	75,061
財務收入	4	<b>4,040</b>	922
融資成本	4	<b>(6,238)</b>	(3,242)
融資成本－淨額		<b>(2,198)</b>	(2,320)
除稅前盈利		<b>91,766</b>	72,741
所得稅開支	5	<b>(16,382)</b>	(12,978)
本公司權益持有人應佔盈利		<b>75,384</b>	59,763
年內本公司權益持有人 應佔盈利的每股盈利 (以每股人民幣元表示)			
－基本及攤薄	6	<b>0.18</b>	0.20
股息	7	<b>33,366</b>	—

## 綜合資產負債表

(除另有指明外，所有金額均以人民幣千元列示)

	附註	於十二月三十一日 二零零六年	二零零五年
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備		68,486	50,982
土地使用權		2,001	2,048
無形資產		24,313	—
		<u>94,800</u>	<u>53,030</u>
<b>流動資產</b>			
存貨		30,646	26,671
貿易及其他應收款項	8	128,459	98,772
現金及現金等價物		268,634	152,800
		<u>427,739</u>	<u>278,243</u>
<b>總資產</b>		<u><u>522,539</u></u>	<u><u>331,273</u></u>
<b>權益</b>			
<b>本公司權益持有人</b>			
<b>應佔資本及儲備</b>			
股本		46,230	41,600
其他儲備		247,897	115,546
保留盈利			
— 擬派末期及特別股息		33,366	—
— 其他		118,735	85,524
		<u>446,228</u>	<u>242,670</u>
<b>總權益</b>		<u><u>446,228</u></u>	<u><u>242,670</u></u>
<b>負債</b>			
<b>非流動負債</b>			
遞延補助		854	1,630
<b>流動負債</b>			
貿易及其他應付款項	9	42,670	35,908
當期所得稅負債		5,787	5,701
貸款		27,000	45,364
		<u>75,457</u>	<u>86,973</u>
<b>總負債</b>		<u>76,311</u>	<u>88,603</u>
<b>總權益及負債</b>		<u><u>522,539</u></u>	<u><u>331,273</u></u>
<b>流動資產淨值</b>		<u><u>352,282</u></u>	<u><u>191,270</u></u>
<b>總資產減流動負債</b>		<u><u>447,082</u></u>	<u><u>244,300</u></u>

## 財務報表附註

### 1. 編製基準

綜合財務報表已根據香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）編製。該等綜合財務報表乃按照歷史成本慣例編製。

編製符合香港財務報告準則的財務報表須使用若干關鍵的會計估計，管理層亦有必要在應用本集團的會計政策過程中作出判斷。

尚未生效及本集團並無提前採納的準則、修訂及詮釋。

下列若干新準則、已公佈現有準則的修訂及詮釋屬強制性規定，須於二零零六年五月一日或該日之後起計本集團的會計期間或較後期間採用，惟本集團並無提前採納：

- 香港（國際財務報告詮釋委員會）－詮釋第8號「香港財務報告準則第2號的範圍」（由二零零六年五月一日或之後開始的會計期間生效）。香港（國際財務報告詮釋委員會）－詮釋第8號規定凡涉及發行權益工具的交易－當中所收取的可識別代價低於所發行權益工具的公平值－必須確定其是否屬於香港財務報告準則第2號的範圍內。本集團將由二零零七年一月一日起應用香港（國際財務報告詮釋委員會）－詮釋第8號，但預期不會對本集團之綜合財務報表有任何影響；
- 香港（國際財務報告詮釋委員會）－詮釋第10號「中期財務報告和減值」（由二零零六年十一月一日或之後開始的會計期間生效）。香港（國際財務報告詮釋委員會）－詮釋第10號禁止在中期期間確認按公平值列賬的商譽、權益工具的投資和財務資產投資的減值虧損，在之後的結算日按成本撥回。本集團將由二零零七年一月一日起應用香港（國際財務報告詮釋委員會）－詮釋第10號，但預期不會對本集團的綜合財務報表有任何影響；
- 香港財務報告準則第7號「金融工具：披露」，（自二零零七年一月一日或以後開始的會計期間生效）。香港財務報告準則第7號引進了關於金融工具的新披露。本集團將自二零零七年一月一日開始引用香港財務報告準則第7號；及
- 香港會計準則第1號修訂本－「資本披露」（自二零零七年一月一日或以後開始的會計期間生效）。香港會計準則第1號修訂本將影響有關本集團管理資本的目標、政策及程序等非量化資料；本公司視為資本的量化數據；對任何資本要求的遵行情況；以及任何不合規情況的後果的披露。本集團將自二零零七年一月一日開始引用香港會計準則第1號。

### 2. 營業額及其他收益

本集團主要從事製造及分銷香精及香料產品。於年內確認的營業額及其他收益如下：

	二零零六年	二零零五年
營業額		
銷售貨品	<u>292,580</u>	<u>221,667</u>
其他收益		
政府補助	2,465	2,828
銷售原材料	<u>346</u>	<u>228</u>
	<u>2,811</u>	<u>3,056</u>

本集團的營業額及盈利均來自於中國的香料及香精製造及銷售，故並無呈列分部資料。

### 3. 按性質分類的開支

包括在銷售成本、銷售及市場推廣開支及行政開支內的開支分析如下：

	二零零六年	二零零五年
折舊及攤銷	7,998	6,293
僱員福利開支，不包括計入 研究及開發開支的金額	32,031	22,318
製成品及在製品的存貨變動	(4,660)	541
已用原材料	100,834	70,064
呆壞賬的減值費用	230	753
租賃費用	2,334	2,996
運輸及差旅費	15,281	10,855
廣告開支	3,051	2,993
核數師酬金	1,400	832
研究及開發開支		
— 僱員福利開支	4,248	4,784
— 其他	1,009	1,090
業務招待費	16,196	11,042
辦公室開支	9,012	5,005
其他開支	12,463	10,096
合計	<u>201,427</u>	<u>149,662</u>

### 4. 財務收入及融資成本

	二零零六年	二零零五年
利息開支：		
— 銀行貸款	(1,941)	(3,116)
— 其他	(116)	(126)
外匯虧損	(4,181)	—
	<u>(6,238)</u>	<u>(3,242)</u>
財務收入—現金及現金等價物的利息收入	4,040	922
融資成本—淨額	<u>(2,198)</u>	<u>(2,320)</u>

### 5. 所得稅開支

計入綜合損益表的稅款指：

	二零零六年	二零零五年
即期稅項：		
— 中國所得稅	<u>16,382</u>	<u>12,978</u>

- (a) 深圳波頓香料有限公司（「深圳波頓」），本公司之其中一家附屬公司，乃於深圳經濟特區成立，須繳納15%中國所得稅。本集團的主要業務在深圳波頓進行。
- (b) 由於本集團於年內在其他司法權區並無應課所得稅收入，故並無計提該等區域的所得稅撥備。
- (c) 於二零零五年及二零零六年十二月三十一日，並無重大未計提的遞延稅項。

- (d) 本集團除稅前盈利的稅項與按深圳波頓採用中國稅率計算而應產生的理論稅款差別如下：

	二零零六年	二零零五年
除稅前盈利	91,766	72,741
按稅率15%計算(二零零五年：15%)	13,765	10,911
不可扣稅的開支	2,617	2,067
稅項支出	<u>16,382</u>	<u>12,978</u>

## 6. 每股盈利

### (a) 基本

每股盈利乃按本公司權益持有人應佔盈利除以年內已發行普通股的加權平均數計算。

	二零零六年	二零零五年
本公司權益持有人應佔盈利	<u>75,384</u>	<u>59,763</u>
已發行普通股的加權平均數*(千股)	<u>426,042</u>	<u>306,027</u>
每股基本盈利(每股人民幣元)	<u>0.18</u>	<u>0.20</u>

\* 釐定已發行股份數目時，於本公司註冊成立及本集團進行重組時發行的300,000,000股股份被視為於二零零五年一月一日已發行。

### (b) 攤薄

由於購股權授出日期至二零零六年十二月三十一日期間本公司普通股的平均市價低於購股權的行使價，於二零零六年十二月三十一日的未行使購股權並無攤薄影響。由於並無潛在具攤薄影響的普通股，因此年內本集團的每股基本盈利與每股攤薄盈利相同。

## 7. 股息

本公司於截至二零零五年及二零零六年十二月三十一日止年度並無派發任何股息。

於二零零七年三月二十九日舉行的會議上，董事建議派發末期股息每股普通股0.068港元(相當於人民幣0.068元)及特別股息每股普通股0.007港元(相當於人民幣0.007元)，合共0.075港元(相當於人民幣0.075元)。該等股息相等於約33,366,000港元(相等於人民幣33,366,000元)於二零零六年十二月三十一日已發行之444,885,000股股份的所享有之股息。該等擬派股息並無在該等財務報表中反映為應付股息。

## 8. 貿易及其他應收款項

	附註	本集團		本公司	
		二零零六年	二零零五年	二零零六年	二零零五年
應收貿易賬款	(b)	86,560	71,560	—	—
減：減值準備		(2,265)	(2,152)	—	—
應收貿易賬款－淨額		84,295	69,408	—	—
應收票據	(c)	21,539	4,071	—	—
預付賬款		500	7,177	—	—
員工墊款		8,288	7,581	—	—
員工福利付款		5,864	4,854	—	—
應收附屬公司款項	(d)	—	—	104,122	312
其他應收款項		7,973	5,681	213	267
		<u>128,459</u>	<u>98,772</u>	<u>104,335</u>	<u>579</u>

- (a) 貿易及其他應收款項的賬面值接近其公平值。
- (b) 授予客戶的信貸期一般為90日。自出售貨物的日期起計算的應收貿易賬款的賬齡分析如下：

	二 零 零 六 年	二 零 零 五 年
0至30日	36,143	31,804
31至60日	16,012	13,152
61至90日	8,632	9,177
91至180日	11,528	12,257
181至360日	10,243	3,631
360日以上	4,002	1,539
	<u>86,560</u>	<u>71,560</u>

- (c) 應收票據的到期日介乎30至180日。
- (d) 應收附屬公司款項為無抵押、免息及須於要求時償還。

## 9. 貿易及其他應付款項

	附 註	本 集 團		本 公 司	
		二 零 零 六 年	二 零 零 五 年	二 零 零 六 年	二 零 零 五 年
應付貿易賬款	(a)	30,560	19,293	—	—
其他應付稅項		2,838	4,184	—	—
累計費用		1,970	3,722	—	—
應付附屬公司款項	(b)	—	—	4,293	2,116
其他應付款項		7,302	8,709	1,554	4,984
		<u>42,670</u>	<u>35,908</u>	<u>5,847</u>	<u>7,100</u>

- (a) 應付貿易賬款的賬齡分析如下：

	二 零 零 六 年	二 零 零 五 年
0至30日	19,569	5,307
31至60日	6,137	7,776
61至180日	3,704	4,541
181至360日	70	411
360日以上	1,080	1,258
	<u>30,560</u>	<u>19,293</u>

- (b) 應付附屬公司款項為無抵押、免息及須於要求時償還。

## 一般資料

中國香精香料有限公司（「本公司」）及其附屬公司（合稱「本集團」）在中華人民共和國（「中國」）製造及銷售香精香料。本公司於二零零五年三月九日根據開曼群島公司法第22章（一九六一年第三號法案，經綜合及修訂）在開曼群島註冊成立為獲豁免有限責任公司。

### 業務回顧

截至二零零六年十二月三十一日止財政年度，中國香精憑著其已確立的優勢、經驗及遠見，取得彪炳成績。本集團在本年內亦獲得多項佳績。

為求從本集團產品市場需求的預期增長中獲益，以及把握因中華人民共和國（「中國」）香精業的強勁發展所帶來的機遇，本集團就位於南山曙光倉儲區宗地號T505-0059土地（「該土地」）的使用權現正進入最後磋商階段。本集團擬在該土地興建寫字樓及研究中心，本公司將於適時發表有關該項目的公佈。寫字樓及研究中心的第一階段施工工程將於二零零七年七月開始展開，預期於二零零八年年底前竣工。預計本集團的產量由二零零六年財政年度的3,600噸增加至二零零八年的8,600噸，增加約139%。該土地將佔地80,000平方米。收購該土地並非僅屬本集團業務發展的里程碑，亦為本集團締造更多業務發展的契機。

除上文所述者外，本集團亦取得加料香精的多份訂單。日化用香精及食品用香精的銷售分別較二零零五年度增長達164.4%及33.4%。此等積極成果為本集團管理層的努力所致。

本集團的上市令其知名度得以提升，亦令本集團面向國際市場，包括業務商機及來自國際市場的挑戰，例如外匯風險。本集團錄得外匯淨虧損人民幣4,200,000元，此乃二零零六年外幣現貨淨額升值所致。首次公開發售及配售所得外幣收益分別為115,600,000港元及108,000,000港元，令本集團的外幣現貨得以增加。雖然上述外匯虧損並非經營上錯誤，不會對本集團的營業額的實際未來增長構成影響，但外匯虧損給予本集團管理層非常深刻的教訓。因此，本集團不單止透過外幣管制措施及策略，處理外幣現貨淨額，務求令二零零七年的外匯風險減少，還在未來積極洞悉國際市場的風險。

展望未來，預期本集團業務將會迅速發展。我們會透過水平整合維持增長，亦會繼續投放資源加強市場推廣、強化產品發展隊伍、增加產品種類及擴展中國及海外市場的分銷網絡。

## 管理層討論及分析

### 業務及財務回顧

#### 營業額

截至二零零六年十二月三十一日止財政年度，本集團的表現令人鼓舞，錄得營業額約人民幣292,600,000元（二零零五年：人民幣221,700,000元），較去年上升約32%。

本集團本年度的營業額主要來自中國內地的業務。

#### 毛利

本年度整體毛利率穩定，約為62.4%。



## 純利

截至二零零六年十二月三十一日止財政年度，本集團股東應佔純利約為人民幣75,400,000元（二零零五年：人民幣59,800,000元），較上一個財政年度增加約26%。截至二零零六年十二月三十一日止年度的純利率約為26%（二零零五年：27%）。

## 開支

銷售及分銷開支約為人民幣39,100,000元（二零零五年：人民幣35,700,000元），佔截至二零零六年十二月三十一日止年度的營業額約13%（二零零五年：16%）。營業額的百分比輕微下跌，是由於成功控制銷售及分銷開支所致。

行政開支約為人民幣52,500,000元（二零零五年：人民幣33,600,000元），佔截至二零零六年十二月三十一日止年度的營業額約18%（二零零五年：15%）。行政開支較二零零五年增加約56%，主要是由於本公司董事的薪金、本公司的行政開支增加及本公司僱員增加56名所致。

## 外幣升值帶來的虧損

本集團錄得外匯淨虧損人民幣4,200,000元，此乃二零零六年外幣現貨淨額升值所致。首次公開發售及配售所得外幣收益分別為115,600,000港元及108,000,000港元，令本集團的外幣現貨得以提升。鑑於上述原因，本集團將於二零零七年透過制定外幣管制措施及策略，積極處理外幣現貨淨額，務求令二零零七年的外匯風險減少。

## 應收賬項的賬齡分析

加料香精的應收賬齡保持穩定。於二零零六年食品用香精及日化用香精應收賬項的賬齡為90至180日。由於融入中國食品用香精及日化用香精市場，本集團管理層向食品用香精及日化用香精的客戶實行更靈活的信貸措施。食品用香精及日化用香精的客戶均為當前市場參與者，在決定給予客戶更長的信貸期之前，本集團管理層可取得客戶從市場收集得來的資料，包括但不限於客戶的財務狀況、增長潛力及信用程度。

本集團管理層深知食品用香精及日化用香精市場的信貸風險，彼等將透過定期造訪客戶的廠房及與客戶的有效溝通，密切監察客戶的信用情況。

雖然本集團已制定食品用香精及日化用香精的發展策略，惟彼等深知有必要在業務增長與客戶的信貸措施之間找到折中辦法。彼等認為，食品用香精及日化用香精兩個範疇於二零零七年將有大幅增長，而客戶從兩個範疇的信貸措施將逐步獲本集團完善發展。

## 股息

董事會建議派付本年度末期股息每股普通股人民幣0.068元及特別股息每股普通股人民幣0.007元予二零零七年四月二十三日下午四時正名列股東名冊的股東。倘派息於應屆股東週年大會獲通過。

## 暫停辦理股份登記

本公司將於二零零七年四月二十四日至二零零七年四月三十日（包括首尾兩天）暫停辦理股份登記，期間不會辦理股份過戶登記手續。為符合資格享有截至二零零六年十二月三十一日止年度擬派的末期股息及特別股息，

以及出席於二零零七年五月二日本公司舉行的股東週年大會，本公司所有股份過戶文件連同有關股票及適合過戶表格必須於二零零七年四月二十三日下午四時正或之前交回本公司的香港股份過戶登記分處卓佳證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心26樓。

### **買賣或贖回本公司上市證券**

年內，本公司或其任何附屬公司概無買賣或贖回本公司任何上市證券。

### **遵守企業管治常規守則及上市發行人董事進行的證券標準守則**

本公司於截至二零零六年十二月三十一日止年度一直遵守上市規則附錄14所載的最佳應用守則。

本公司已採納上市規則附錄10所載標準守則，作為有關董事進行證券交易的行為守則。本公司全體董事已確認，繼本公司的特別查詢後，彼等於截至二零零六年十二月三十一日止年度已一直遵守標準守則所載的標準規定。

### **審閱綜合財務報表**

根據聯交所證券上市規則（「上市規則」）附錄14所載最佳應用守則，本公司於二零零三年八月十六日成立審核委員會（「審核委員會」）。該委員會於成立時已製定並採納其書面職權範圍，以審閱及監督本集團的財務申報程序及內部監控為目的。委員會現由三名成員組成，均為本公司的獨立非執行董事。委員會已審核本集團本年度的經審核綜合財務報表（包括補充綜合資料）。

本公司核數師羅兵咸永道會計師事務所就本集團本年度業績初步公布中所列數字與本集團二零零六年度的經審核綜合財務報表所載數字核對一致。羅兵咸永道會計師事務所就此執行的工作不構成根據香港會計師公會頒布的香港審計準則、香港審閱聘用準則或香港核證聘用準則而進行的核證聘用，因此羅兵咸永道會計師事務所並無對初步業績公佈發出任何核證。

### **於聯交所網站公佈末期業績**

聯交所上市規則所需本公司的一切財務及其他相關資料，將於聯交所網站（[www.hkex.com.hk](http://www.hkex.com.hk)）及本集團網站（[www.chinaffl.com](http://www.chinaffl.com)）公佈。

代表董事會  
中國香精香料有限公司  
**China Flavors & Fragrances Co., Ltd.**  
主席  
王明均

香港，二零零七年三月二十九日

截至本公佈刊發日期，本公司的執行董事包括王明均先生、王明凡先生、李慶龍先生、王明優先生及錢武先生；獨立非執行董事包括葛根祥先生、梁偉民先生以及周小雄先生。

「請同時參閱本公布於星島日報刊登的內容。」